

North York se viste de verde  
Número 2 – marzo de 2006

### **Te ves muy bien de verde...**

A juzgar por la tasa de participación de aproximadamente el 90%, el Programa del cubo verde se ha convertido en una parte diaria de su vida. ¡Cada vez que usted separa sus materiales orgánicos como los desechos de comida y toallas de papel usadas de los alimentos está reduciendo la cantidad de material que se lleva a los vertederos!

Actualmente, toda la basura de Toronto se transporta a Michigan en camión. Para hacer esto, debemos cumplir con políticas y procedimientos muy estrictos que rigen las operaciones de los vertederos. Nuestra meta final es la de limpiar la basura que producimos y así eliminar lo más posible la necesidad de los vertederos. Es un plan ambicioso, pero es un paso en la dirección correcta... lejos de Michigan.

Antes de la introducción del Programa del cubo verde, los materiales orgánicos constituían más del 30% de la basura que se llevaba a los vertederos. Con el Programa del cubo verde ese material ya no termina en los vertederos y se convierte en abono con fines útiles. El Programa del cubo verde ahora opera por toda la ciudad y aproximadamente 100,000 toneladas de desechos orgánicos se desviarán de los vertederos anualmente (lo cual resultará en 2,750 menos camiones de basura que se dirigen a Michigan cada año).

Gracias por su esforzado trabajo y por ayudarnos a hacer que el Programa del cubo verde sea el programa de diversión de desechos más grande y progresivo de Norteamérica.

### **Demasiado plástico = Problemas de procesamiento**

Está bien forrar el cubo verde o el recipiente para el hogar con una bolsa de plástico, pero no está bien echarle las bolsitas de plástico, bolsas de pan y otros envases de plástico al cubo verde. Demasiado plástico causa graves problemas de calidad en la planta de procesamiento.

Por favor, saque los materiales orgánicos del envase de plástico antes de echarlos al cubo (p.ej. quite el sándwich de la bolsa). Los mecanismos en nuestra planta de procesamiento de materiales orgánicos están diseñados para quitar las bolsas de plástico que se usan para forrar los recipientes – pero no los envases de plástico.

Lo esencial: el plástico no sirve para producir un abono limpio y rico.

### **Qué puede poner (y qué no puede poner) en su cubo verde**

En el cubo verde se puede poner...

- Sobras de fruta y verdura
- Productos de carne, mariscos y pescado
- Pasta, pan y cereales
- Productos lácteos, cáscaras de huevo
- Restos y filtros de café, bolsas de té

- Toallas y pañuelos de papel usados
- Envases de papel de alimentos usados: envases de papel de comida rápida, cajas de helado, moldes de papel para hornear, bolsas de harina y azúcar
- Tazas de papel para café (sin las tapas), platos de papel
- Caramelos, galletas, pasteles
- Ingredientes para hornear, hierbas, especias
- Plantas del hogar, incluida la tierra
- Pañales, productos higiénicos
- Desechos de animales, cama (p.ej. de las jaulas de los pájaros o los hámster) y arena higiénica para gatos
- Comida para animales

En el cubo verde no puede poner...

Los siguientes artículos no se descomponen y, por lo tanto, no pueden convertirse en abono.

- Papel plástico y bolsitas de plástico para sándwich
- Artículos de plástico como recipientes de comida (p.ej. contenedores de yogur o margarina, cubiertos de plástico)
- Bolsas de plástico para leche
- Espuma de poliestireno, bandejas de espuma de poliestireno en las que se vende carne
- Papel aluminio
- Papel encerado
- Plantas y flores artificiales
- Cuero, textiles, ropa
- Alfombras, tapetes
- Colillas de cigarrillos, tabaco
- Corchos (de botellas de vino, etc.)
- Chicle
- Bastoncillos de algodón, bolitas de algodón, discos desmaquilladores
- Toallitas húmedas para bebé
- Hojas desechables de trapeador
- Pelusa de secadora, hojas para secadora
- Bolsas de aspiradora y su contenido
- Plumas
- Cabello/ pelo de animales domésticos
- Animales muertos
- Cenizas de chimenea o barbacoa
- Productos de madera, astillas de madera
- Velas
- Todos los artículos reciclables

### **Los materiales de reciclaje ya no se tienen que separar...**

Los materiales reciclables que antes se tuvieron que separar en cajas azules y grises, ¡ya se pueden mezclar en una sola caja! Ahora Toronto tiene plantas con la tecnología adecuada para separar y procesar los materiales reciclables. Esto significa que se pueden mezclar los envases (p.ej. las botellas y las latas) con los productos de papel.

Por eso, usted puede continuar reciclando y separando los materiales como siempre lo ha hecho, o puede poner todos los materiales reciclables en cualquiera de las cajas (azul o gris) que tenga a mano. No olvide que si una caja está llena, usted puede usar la otra para los materiales sobrantes. ¡Haga lo que haga, acuérdesse de reciclar!

No dude, mezcle los materiales reciclables. Pero acuérdesse...ponga los desechos orgánicos en el cubo verde. Están aparte.

### **¿Tiene problemas con su cubo?**

En el caso poco probable de que su cubo verde se raje o se rompa, el Ayuntamiento se lo cambiará (lo mismo para la caja azul). Tendrá que traer consigo su cubo roto. Para más información, llame al 416-338-2010 o visite [www.toronto.ca/recycle](http://www.toronto.ca/recycle).

### **Usted nos preguntó... A continuación se presentan las tres preguntas más frecuentes que nos han hecho acerca de los cubos verdes.**

1ª pregunta: ¿Debo usar bolsas de plástico para forrar el cubo verde y el recipiente para el hogar?

Sí – pero por favor, no forre ambos recipientes. Forre su recipiente para el hogar o el cubo verde con una bolsa de plástico pero sólo uno de ellos – no ambos. No se requiere una bolsa especial para ninguno de los recipientes. Si lo desea, puede reusar las bolsas de supermercado para forrar el recipiente para el hogar. Cuando se llene, simplemente quite la bolsa, cierre el cuello de la bolsa retorciéndolo o atándolo sin apretar y colóquela en el cubo verde. Cualquier bolsa de plástico grande (p.ej. bolsa de basura verde) puede usarse si decide forrar su cubo verde. **Por favor, no coloque sus materiales orgánicos sueltos en el cubo verde.** Un forro de plástico ayudará a:

- reducir los malos olores;
- evitar el derrame de materiales durante la recogida;
- evitar que los materiales orgánicos se congelen y se peguen a los lados del cubo; y
- mantener limpios sus cubos.

Al usar un forro de plástico para su cubo verde, métalo completamente dentro del cubo cuando lo saque para la recogida; de otro modo los bordes pueden transmitir olores que atraerán a los animales.

2ª pregunta: ¿Qué hago cuando el cubo se llene o si pesa demasiado el día de la recogida?

No se recogerá un cubo que pese más de 20 Kg. (44 libras), así que debería usar una bolsa grande de plástico transparente para los materiales orgánicos sobrantes. **Use la**

**bolsa del material sobrante para los artículos no alimenticios (p.ej. los pañales) porque no atraen a los animales. Por favor, asegúrese de que la bolsa del material sobrante no pese más de 20 Kg. (44 libras).** Si prefiere, puede comprar otro cubo verde por \$18 (el recipiente para el hogar cuesta \$5) en la tienda Home Hardware cerca de su casa, o en uno de los depósitos o estaciones de transferencia de la Ciudad de Toronto. Visite [www.toronto.ca/recycle](http://www.toronto.ca/recycle) para obtener las direcciones, o llame al 416-338-2010.

3ª pregunta: Los animales y roedores ¿podrán abrir o entrar en el cubo verde?

Los cubos son durables y diseñados para ser resistentes a los animales y roedores, pero hay unos pasos adicionales que se pueden tomar para disuadir a los bichos de cuatro patas.

- Por favor, cierre bien la tapa de su cubo verde antes de sacarlo a la acera.
- Si usa una bolsa para forrar su cubo verde, átela sin apretar (no use tiras de alambre) y asegúrese de que esté bien metida dentro del cubo cuando lo saque a la acera. A los animales les encanta tirar de los bordes de las bolsas y así se vuelca el cubo.
- Si guarda su cubo verde en el jardín trasero de su casa, sujete la tapa con una correa elástica estirándola entre las dos asas. Entonces, **quite la correa antes de poner el cubo verde en la acera.** Consejo: las correas elásticas largas no funcionan bien.
- Cuando sea posible, saque su cubo verde por la mañana (antes de las 7.00 a.m.) y no la noche anterior.

**¿Tiene preguntas? ¿Necesita más información?**

Si tiene preguntas acerca del programa del Cubo verde, sírvase llamar a Atención a los clientes al 416-338-2010 o visite nuestro sitio web en [www.toronto.ca/greenbin](http://www.toronto.ca/greenbin)